

№ 133  
Ілюстрована Шевченківська Бібліотека

№ 12.

# ВІДЬМА.

З 1 малюнком і портретом.



165021

Накладом „Канадийского Фармера“

852 MAIN STREET,

WINNIPEG, CANADA

**ЛННБ України ім.В.Стефаника**



00504827 (Q)

2004  
2014  
Ілюстрована Шевченківська Вібліотека  
№ 12.

---

# ВІДЬМА.

— o —

З 1 малюнком і портретом.



165021

---

Накладом „Канадийского Фармера.”

852 Main Street,

Winnipeg, Canada.

20K.

11

н. 127729



ЛІВІВСЬКА БІБЛІОТЕКА  
АН УРСР  
№ И 127729



M. Meber  
K.



# Відьма.

(ОСИКА)

»Да приїдець-же смерть  
на ня, и да снідуть во  
адь живи, яко лукавстве  
вѣ жилищахъ ихъ посре  
дѣ ихъ«.

Молю ся, знову уповаю,  
І знову сльози виливаю,  
І думу тяжкую мою  
Німім стінам передаю.

Озовіте ся ж, заплачте,  
Німії, зо мною  
Над неправдою людською,  
Над долею злою!  
Озовітесь! А за вами  
Може озоветь-ся  
Безталаньня невсипуще,  
І нам усміхнеть-ся;  
Поеднає з недолею  
І з людьми, і скаже  
Спасибі нам; помолить ся,  
Й тихо спати ляже.

і примиренному приснять ся  
І люде добрі, і любов,  
І все добро, і встане в-ранці  
Веселий, і забуде знов  
Свою недолю; і в недолі  
Познає рай, познає волю  
І всетворящую любов.

I.

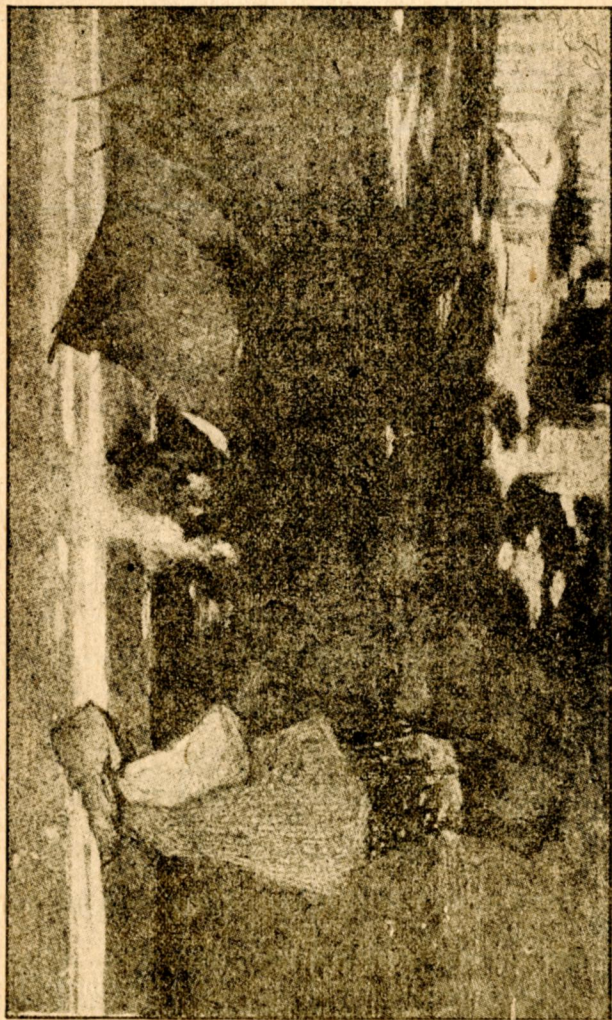
Коло осіннього Миколи,  
Обідрані, трохи не голі,  
Бендерським шляхом у-ночи  
Ішли цигани, а йдучи —  
Звичайне вольнії — співали.  
Ішли, ішли, а потім стали,  
Шатро край шляху розпяли,  
Огонь чималий розвели  
І кругом його посідали:  
Хто з шашликом, а хто і так —  
За те він вольний, як козак  
Колись-то був. Сидять, куняють,  
А за шатром в степу співає,  
Неначе п'яна, з приданок  
До-дому йдучи, молодиця:

»Ой у новій хаті  
Полягали спати;  
Молодій приснилось,  
Що мати сказалась,  
Свекор оженив ся,  
Батько утопив ся.  
І!..... гу!.....«

Цигани слухають, сьміють ся:

»І де ті люде тут візьмуть ся?  
Отсе мабуть із-за Дніпра,  
Бо тут все степ... Мара! мара!«  
Цигани крикнули, схопились,  
А перед ними опинилось  
Те, що співало. Жаль і страх!  
В свитині латаній дрожала  
Якась людина. На ногах  
І на руках повиступала  
Од стужі кров, аж струпом стала,  
І довгі коси в репяхах  
О поли бились в ковтунах.  
Постояла, а потім сіла  
Коло огню і руки гріла  
На самім полумі. »Ну так,  
Оженив ся неборак!«





А за шатром в степу співає...

Сама собі вона шептала,  
І тяжко, страшно усміхалась.  
Що-ж се таке? Се не мара,  
Моя се мати і сестра,  
Моя се відьма, щоб ви знали.

**Циган.**

А відкіля ти, молодице?

**Відьма.**

Хто? я? (Співає:)  
»Як була я молодиця,  
Цілували мене в лиця,  
А як стала стара баба,  
Цілували б, була б рада.«

**Циган.**

Співуча, нічого сказать!  
Як-би собі таку достать,  
Та ще й з медведем...

**Відьма.**

Я співаю,  
Чи то сижу, чи то гуляю,  
Усе співаю, все співаю.  
Уже й забула говорить,  
А перше добре говорила.

**Циган.**

Де-ж ти була, що заблудила?

**Відьма.**

Хто? я, чи ти? (Шепче:) Цить лишень, цить!  
Он бач, зо мною пан лежить!  
Огонь погас, а місяць сходить,  
В яру пасеть-ся вовкулак... (Усміхнувшись)  
Я в приданках була, впила ся,  
І молода не придала ся...  
А все го прокляті пани  
З дівчатами такеє діють!

Ще треба сина оженить.  
Піду, без мене не з'уміють  
І в домовину положить.

**Циган.**

Не йди, небого! Будь тут з нами!  
У нас, ей Богу, добре жить!

**Відьма.**

А діти єсть у вас?

**Циган.**

Немає.

**Відьма.**

Кого-ж годуєте-есте?  
Кого ви спати кладете?  
Кого колишете в ночі?  
Лягаючи і встаючи  
За кого молитесь? Ох, діти!  
І все діти, і все діти!  
Не знаю, де од їх подітись!...  
Де не піду, й вони за мною!  
Вони з'їдять мене колись.

**Циган.**

Не плач, небого, не журись!  
У нас дітей нема й заводу.

**Відьма.**

Хоч з гори та в воду...

І відьма тяжко заридала.  
Цигани мовчки дивувались,  
Поки поснули, дехто впав.  
Вона ж не спала, не журилась,  
Сиділа, ноги устромила

В гарячий попіл. Виступав  
Щербатий місяць з-за могили  
І на шатро мов позирав,  
Аж поки хмари заступили

Чом не спить ся багатому,  
Сивому, гладкому?  
Чом не спить ся убогому,  
Сироті старому?  
Один дума, як би його  
Достроїть палати;  
Другий дума, як би його  
На подзвін придбати.  
Один старий одпочине  
В пишній домовині,  
Другий старий — і так собі  
Де-небудь під тином.  
І обидва спочивають  
І гадки не мають!  
Убогого не згадають,  
А того ще й лають.

## II.

Коло огню старий циган  
З люлькою куняє,  
Позирає на приблуду,  
Й на подзвін не дбає.

### Циган.

Чому не ляжеш, не спочинеш?  
Зірниця сходить, подивись!

### Відьма.

Дивилась я вже, ти дивись!

### Циган.

Ми рано рушимо, покинем,  
Як не проспий ся.

### Відьма!

Не просплюсь,  
Я вже ніколи не просплюсь!  
Оттак де-небудь і загину  
У буряні... (Співає тихо:)

»Гаю, гаю, темний гаю,  
Тихенький Дунаю!  
Ой у гаю погуляю,  
В Дунаю скупаюсь,  
В зеленому баговиньні  
Трохи одпочину,  
Та може ще, хоч каліку,  
Приведу дитину.«

Дарма! аби собі ходило,  
Та вміло матір проклинать?!  
А он, чи бачиш? на могилі  
Очима лупа кошенья!  
Іди до мене! кицю, кицю!...  
Не йде прокляте бісеня!  
А то дала б тобі напий ся  
З моєї чистої криниці... (Приспівує:)

»Стоїть кутя на покуті,  
А в запічку діти;  
Наплодила, наводила,  
Та нема де діти.  
Чи то потопити?  
Чи то подушити?  
Чи жидові на кров продать,  
А гроші пропити?«

Що, добре наші завдають?  
Сідай лиш близшенько, оттут!  
Отто-то й то! А ти не знаєш,  
Що я в Волощині була?  
Я розкажу, як нагадаю...  
Близнят в Бендерах привела,  
У білих Яссах колихала,  
У Дунаєві купала,  
В Туреччині сповивала,

Та до дому однесла,  
Аж у Київ. Та вже дома  
Без кадила, без кропила,  
За три шаги охрестила,  
А три шаги пропила.  
Упила ся! упилась!  
І досі п'яна!...

І вже ніколи не просплю ся,  
Бо я вже й Бога не бою ся  
І не соромлю ся людей.  
Коли-б мені оттих дітей  
Найти де-небудь! Ти не знаєш,  
Чи є в Туреччині війна?

### Циган.

Була колись, тепер нема,  
Умер найстарший старшина.

### Відьма.

А я думала, що й досі, —  
Аж уже немає.  
Слухай лишень! скажу тобі,  
Кого я шукаю.  
Я шукаю Наталочку,  
Та сина Івана,  
Дочку свою Наталочку,  
Та шукаю пана,  
Того Ирода, що — знаєш?...  
Стривай, нагадала...  
Як була я молодою,  
І гадки не мала,  
По садочку похожала,  
Квітчалась, пишалась.  
А він мене і побачив,  
Ирод! І не снилось,  
Що я була кріпачкою,  
А то б утопилась,  
Було б легше. От набачив,  
Та й бере в покої,  
І стриже, неначе хлопця,  
І в поход з собою

Бере мене. У Бендери  
Прийшли ми, стояли  
З москалями на квартирах,  
А москалі за Дунаєм  
Турка воювали.  
Тут дав Бог мені близнята,  
Як-раз против Спаса.  
А він мене і покинув,  
Не вступив і в хату,  
На дітей своїх не глянув,  
Люципер проклятий!  
Пішов собі з москалями,  
А я з байстриюками  
Повертала в Україну  
Степами, тернами,  
Острижена; та й байдуже!  
У селах питала  
Шлях у Київ. І що з мене  
Люде насьміялись!  
Трохи була не втопилась,  
Та жаль було кинуть  
Близняточок. То сяк, то так  
На свою країну  
Придигала. Одпочила,  
Вечора діждалась,  
Та й у село. Хотїлось, бач,  
Шоб люде не знали.  
От я крадусь по-під тиньню  
До своєї хати.  
В хаті темно. Нема дома,  
Або вже ліг спати  
Мій батечко одинокий.  
Я ледве ступаю...  
Вхожу в хату, аж щось стогне,  
Нїби умирає:  
То мій батько. І нікому  
Нї перехрестити,  
Нї рук скласти. О прокляті,  
Лукавії діти,  
Що ви дієте на сьвітї!...  
Я перелякалась...

Хата пустою смерділа.  
От я заховала  
Елизнят своїх у коморі,  
Вбігаю у хату,  
А він уже ледве дише.  
Я до його: »Тату!  
Мій таточку! Се я прийшла!«  
За руки хватаю.  
: Се я,« кажу. А він мені  
Шепче: »Я прощаю.«  
»Я прощаю« -- тільки й чула...  
Здається, я впала  
І заснула. . Як-би була  
До віку проспала!...  
О-півночі прокинулась:  
Як у ямі в хаті,  
А за руку батько давить...  
»Тату,« кричу, »тату!«  
А він уже так, як крига.  
На-силу я руку  
Випручала. Що, цигане,  
Як-би таку суку  
Тобі дочку, що зробив би?

### Циган.

Єй-Богу, не знаю.

### Відьма.

Та мовчи вже, бо забуду  
Потім не згадаю.  
Дітей, бач-ся, годувала,  
Та в засік ховала,  
Та очіпок — се вже в-ранці —  
Клоччям вимошчала,  
Щоб не знать було, що стрига;  
Прибралась, ходила,  
Поки люде домовину  
На-дворі робили.  
Доробили, положили,  
Понесли, сховали.



І одна я, як билина  
На полі, осталась  
На сім сьвітї. Були діти —  
І тих не осталось. (Плаче і співає:)  
»Через яр ходила,  
Та воду носила,  
Коровай сама бгала —  
Дочку оддавала,  
Сина оженила...  
І..... гу!.....«

III.

**Циган.**

Не скигли, бо ти всіх побудиш!

**Відьма.**

Хиба я скиглю, навісний?

**Циган.**

Та добре, добре! Що дальш буде?  
Роскажуї дальше!

**Відьма.**

Що даси?  
Навариш завтра мамалиги?  
Я кукурузи принесу.  
Нагадала, нагадала!  
З дочкою ліг спати,  
Завдав сина у лакеї...  
Громадою з хати  
Виганяли. Нагадала...  
Я собак дражнила  
По-під вікнами з старцями,  
І байстрят носила  
За плечима, щоб привчились...  
Аж і сам приїхав.  
Я до його кинула ся,  
Забудучи лихо.  
Привітав мене, люципер,

Благословив діток,  
Та й забрав їх у покої.  
Ростуть мої квіти,  
Та й вирости. Сина Йвана  
Оддав якись пані  
У лакеї, а Наталю —  
Чи твої цигани  
Всі послули?

**Циган.**

Всі послули.

**Відьма.**

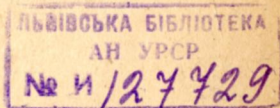
Бо щоб не почули  
Мого слова. Страшно буде...  
І ти, старий друже,  
Злякаеш ся, як вимовлю...  
Чи тобі байдуже?  
Наталочку... дитя своє...  
Ирод нечестивий  
Занапастив! А до того  
Посилає в Київ  
Мене, бачиш, молити ся.  
Я, дурна, й ходила,  
І молилась... Ні, цигане,  
Я марне молилась!...  
Чи в вас єсть Бог який-небудь?  
В нас його немає:  
Пани вкрали, та в шкатулі  
У себе ховають.

Вертаю ся із Києва,  
Замкнуті покої.  
Він узяв її з собою,  
Та й поїхав з нею,  
З Наталею... Чи чуєш ти?  
І остриг, проклятий,  
Дитя своє. Полетіла  
Я його шукати  
В Волощину. Та й шукаю,

Совою літаю  
Над байраками, та діток,  
Діточок шукаю,  
Наталоньку! Ні, ні, ні!  
Я шукаю пана!...  
Розірву!.. Возьміть до себе  
І мене, цигани!  
Я медведя водити-му,  
А як найду ката,  
То й спущу його на його!  
От тобі, проклятий!  
Ні, не спущу, сама його  
Загризу! Чи чуеш?  
Одружимось, мое серце!  
Я й досі діваю;  
А сина вже оженила,  
А дочка й так буде:  
Лазити-ме по-під тиньню,  
Поки найдуть люде  
Неживою. Чи ти бачив?  
Там такий хорошиий  
Мій син Іван!... Ух, холодно!  
Позич мені грошей!  
Намиста доброго куплю,  
Та й тебе повішу,  
А сама піду до-дому...  
Дивись: миша, миша...  
Несе у Київ мишенят!  
Не донесеш, утопиш десь,  
Або пан одніме!  
Чи я найду моїх діток,  
Чи так і загину?

Та й замовкла, мов заснула.

Цигани вставали,  
Розбирали шатро своє,  
В дорогу рушали —  
Та й рушили. Пішли степом.  
І вона, небога  
Безталанна, встала мовчки,  
І ніби-то Богу  
Нишком собі помолилась,



Та й пошкандибала  
За циганами, і тихо,  
Тихенько співала:  
»Кажуть люде, що суд буде,  
А суду не буде,  
Бо вже мене осудили  
На сім світі люде.«

#### IV.

Із-за Дністра пішли цигани  
І на Волинь, і на Україну;  
За селом село минали,  
В городи ходили,  
І марою за собою  
Приблуду водили.  
І співала й танцювала,  
Не пила й не їла,  
Неначе смерть з циганами  
По селах ходила.  
Потім разом схаменулась,  
Стала їсти й пити,  
І ховатись за шатрами,  
І Богу молитись.  
Щось таке їй поробила  
Стара Маріула:  
Якимсь зільлям напувала,  
То воно й минуло.

Потім її стала вчити  
І лікарувати:  
Які трави, що од чого,  
І де їх шукати;  
Як сушити, як варити, —  
Всьому, всьому вчила  
Маріула. А та вчилась  
Та Богу молилась.  
Минуло літо. Уже й друге  
І третє настало.  
Уже прийшла в Україну,  
Жаль їй чогось стало.  
Поклонилась Маріулі

За науку в ноги,  
Попрощалась з циганами,  
Помолилась Богу,  
Та й пішла собі, небога,  
На свою Україну,  
Рада, рада та весела,  
Мов мала дитина.  
Які села проходила, —  
Болящих питала,  
І травами напувала,  
І всім помагала.  
В осени прийшла до-дому,  
Пустку затопила,  
Вимазала, упоралась  
І легко спочила,  
Мов у раї. Все забула:  
Злеє і незлеє;  
Всіх простила, всіх любила,  
І мов над землею  
Сьвятим ангелом вітала:  
Так їй легко стало!  
Мов в палатах, в своїй хаті  
Жити вона стала.  
І сусіди не цурались,  
Все село любило,  
Бо вона все по болящих  
День і ніч ходила.  
І всім людям помагала,  
І плати не брала,  
А як брала, то калікам  
Зараз оддавала;  
Або свічечку в неділю  
Спасові поставить  
За всіх грішних, а у себе  
Йї шага не оставить.  
»На-що мені (було каже),  
Чи то в мене діти?«  
Та й заплаче. Оттак вона  
Сама собі в сьвіті  
Вік недовгий доживала.

Дівчата бувало  
І днювали, й почували,  
Й хату прибирали,  
І мазали, і квітчали,  
І їсти варили.  
І ворожить не просили —  
Так собі любили!...  
В хатиночці чисто, тихо,  
Ясно, мов у раї,  
І, знай, двері поскрипують:  
Ніхто не минає.  
Той добрий-день, прийде, скаже,  
Той зілья попросить;  
Той калачик, паляничку,  
Всього понаносять:  
Аби було з ким пожити,  
Добром поділитись.  
Оттак вона жила дома  
І вкрита і сита.  
І любили, й поважали,  
І всього давали,  
А все таки покриткою  
І відьмою звали...

V.

З подагрою і подушками,  
З трийома, чи й більше, лікарями,  
Із-за німецької землі  
Весною пана привезли,  
Самого тільки... Де-ж ті діти?  
Дочку на хорта проміняв,  
А сина в карти проіграв.  
(І так трапляється на світі!  
А що-ж ми маємо робить!)  
Отто-ж взяли його лічили.  
Лічили, аж у трийох лічили,  
Уже чого з ним не робили?!  
Та ба, не буде вже грішити,  
А ще б хотіло ся... Простила!  
Святого зілья наварила,

І, милосердая, з села  
Лічити ворога пішла  
В палати сумнії. Просила,  
Щоб пана зільлям напоїть:  
Божила ся, що буде жить!  
Та лікарі не допустили,  
Прогвали, трохи ще й не били,  
Взяла горщечок, та й пішла;  
Ідучи діточок згадала,  
Заплакала, і жаль їй стало,  
Що панові не допомгла!

Весна зиму проганяє,  
І зелений по землі  
Весна килим розстилає;  
Із іррю журавлі  
Летять високо ключами,  
А степами та шляхами  
Чумаки на Дін пішли.

І на землі і на небі  
Рай. І я не знаю,  
Якого ще люде раю  
У Бога благають!

А тим-часом непростений  
Грішний умирає.  
Уже його лукавого  
Сакраментували,  
Клали долі на соломі,  
І стелю знімали, —  
Не вмирає... І лікарі  
Нічого не вдіють!...

Якось трохи полегшало:  
»Покличте Лукію!«  
Шепнув, та аж затрусив ся.  
Привели в палати  
Мою відьму. І лікарі  
Вже стали благати,  
Щоб допомгла... Прийшла вона  
І у ногах стала,  
І нищечком за грішного  
»Отче-наш« шептала.

Пан неначе прокинув ся,  
Глянув кругом себе,  
І на неї!... та й закричав:  
»Не треба, не треба!  
Иди собі!... Або стривай...  
Чи ти не забула?  
Прости мене! прости мене!...«  
І сльози блиснули  
В-перше з-роду. — »Я прощаю...  
Я давно простила...«  
І свічечку дала в руки  
І перехрестила.  
Заснув ворог перед нею,  
Як тая дитина,  
А її за свою душу  
Молитись покинув.

Сорокоусти наймала,  
У Київ ходила  
Та за пана, за ворога,  
Господа молила.

## VI.

І в осені вернула ся  
В село зимувати.  
Ніби матір привітати  
Ласкаві дівчата.  
І знов стали на досвітки  
До неї ходити;  
І знов стали, як матері,  
Лукії годити.  
А вона їх научала,  
Як на світі жити;  
Росказує, як і вона  
Колись дівувала,  
І як пана полюбила,  
Покриткою стала,  
І як стригою ходила,  
Близнят породила,  
Як блукала з циганами,  
І як її вчила



Лікарувать Маріула,  
І все, що робилось, —  
Усе було розкажує,  
Аж плачуть дівчата  
Та хрестять ся: жахають ся,  
Ніби пан у хаті...  
А вона їм розкажує,  
Просить, закликає:  
Щоб з панами не кохались,  
Бо Бог покарає,  
Що »підете ви по світу  
Так, як я ходила,  
Батька, матір погубите,  
Як я погубила;  
Дітей своїх, на сьміх людям,  
Пустите по світу  
Так, як я... як я... пустила...  
Діти мої! діти!»

Оттак вона научала.  
Дівчата хрестились  
Та плакали, а у ночі  
Пани все їм снились:  
Із рогами, із хвостами,  
Обрізують коси,  
Та кусають, та сьміють ся,  
І простоволосих  
На собак то що міняють,  
У дьогті купають,  
І виводять на улицю  
І людей скликають  
Дивити ся... Оттаке-то  
Дівчаточкам снілось;  
А все таки на досьвітки  
До неї ходили.

Прийшла весна зелена:  
Стара моя встала,  
Пішла в поле шукать зілья  
Та там і осталась.  
І обідать і вечерять  
Варили дівчата,

Та не знали, де діла ся  
Їх нерідна мати.  
Пастухи в селї сказали,  
Що коло могили  
У калюжі стару відьму  
Чорти утопили.  
Найшли її, громадою  
Без попа схобали,  
На могилї й осиковий  
Кілок забивали.  
А дівчата уквітчали  
Могилу квітками,  
І осику поливали  
Дрібними сльозами.  
І виросла на могилї  
Осика заклята.  
Оттак відьма похована:  
Хрестїтесь, дівчата!  
Хрестїте ся і не кваптесь  
На панів лукавих,  
Бо згинете осьміяні,  
Наробите слави.

1847. 7.-III.

Седнев (в Чернігівщині).



339972

Ілюстрована Ше

II  
И 127.729

1. Причинна. 3 2 малюнками і портретом.
2. Катерина. 3 3 малюнками і портретом.
3. Тополяч. 3 1 малюнком і портретом.
4. Гайдамаки. 3 15 малюнками і портретом.
5. Черниця Маряна. 3 1 малюнком і портретом.
6. Утоплена. 3 1 малюнком і портретом.
7. Гамалія. 3 1 малюнком і портретом.
8. Сова. 3 1 малюнком і портретом.
9. Єретик або Іван Гус. 3 1 малюнком і портр.
10. Певольник. 3 2 малюнками і портретом.
11. Наймичка. 3 2 малюнками і портретом.
12. Відьма. 3 1 малюнком і портретом.
13. Княжна. 3 1 малюнком і портретом.
14. *1 малюнок і портр.*
15. Варнак. 3 1 малюнком і портретом.
16. Титарівна. 3 1 малюнком і портретом.
17. Марипа. 3 1 малюнком і портретом.
18. Сотник. 3 1 малюнком і портретом.
19. Петрусь. 5 1 малюнком і портретом.
20. Тарасова ніч. — Іван Підкова. — Перебендя. 3 2 малюнк. і портрет.
21. Русалка. — Як би тобі доведося 3 2 малюнками і портретом.
22. Назар Стодоля. 3 2 малюнками і портретом.
23. Збірник дрібних віршів. 3 7 малюнками і портр.
24. Збірник дрібних віршів про Україну та козацтво. 3 4 малюнками і портретом.
- За всі разом..... \$1.50.

Кождий свідомий Українець повинен знати  
**ІСТОРІЮ СВОГО КРАЮ.**

Видавництво «Канад. Фармера» в порозумінню з Руською Книгарнею у Вінніпегу передрукувало старокрасне видане  
Проф. М. Грушевського

**ІЛЮСТРОВАНУ ІСТОРІЮ УКРАЇНИ**

в комплекті. Історія є популярна і зрозуміла для кожного. В старім краю випродано два видання, тепер вже час зоби на 4-ох літах появив ся третій наклад. Є се величезна книга, має 516 сторін, 416 образків. — Ціна \$3.00.

Замовлення висилайте на адресу:

**Ruska Knyharnia**

848-850 Main St.

Winnipeg, Man.

REPERAT PRASOWY.

Ілюстрована Шевченківська Бібліотека

№ 12.

**ВІДЬМА.**

3 1 малюнком і портретом.



165021

Накладом „Канадійского Фармера“

852 MAIN STREET,

WINNIPEG, CANADA